

Die Statuten der Soldaten,  
derne, ontfien, befontere,  
de Gerecht. Burgum, Gerecht.  
ende Raet der Stadt Milano,  
forfont als befontere  
1855

verloopen soldaten,

Verrentvefte in Eerfaeme, Nrome, onse lieue  
Befondere,

In feynden of hierinne gefloten tranflect an-  
thentijca vande bricney die, fync Doort. Zochteft  
de Hertog Leopoldus, lieutenant d'armes  
neur in Cayn Snael van Nederlanden, in van  
Burgundien off. de 30. dextembis leffledon  
vint Brivoleaen onse haest gefchreyen, mit  
toere exemplare, van gedruete ordonnantie  
daerinne geroent oft fuch vande Officieren  
en soldaten te verde en te voet, soo van de legere  
van fync Ma<sup>t</sup>, als van andere auxiliare, die  
sonder permiffie van Souverneur Snael deser  
Nederlanden, verlaete hebbenne fyncs Regi-  
menten, Tertios, of Compagnien, te plattis lande  
gare Lanterfantoy, en quollen d'arme Invoonder  
vant felus, of ordonnante en bevelende in  
naeme van fync Ma<sup>t</sup>, defelue ordonnantie  
terftont en sonder vertreck te doer publicerey en  
vercondigoy, daer en alsoo dat behoort, op dat sey  
Ieder daervan hemmit mach hebben, ende hem  
daer nuer regulerey, op de xene daerinne verhuolt,  
Quermude of Schutte van almogende bevelen,  
Het Attributue der 10. dextembis 1855,

Stadthouder Cancellier of  
Raede van fync Ma<sup>t</sup> Souverneur  
ney Raet des Vorstendoms  
Solre off.

De ordonnantie van felus

W. Ma<sup>t</sup>

Transact omittit fuisse in rebus

Repositi Willy, Episcopi gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Repositi gratia, solis die, gratia, solis die =

Handwritten text, possibly a title or header, located in the upper middle section of the page.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script, occupying the central portion of the page.

Handwritten marks or text at the bottom left corner of the page.

mijnen vrede, Ende hiem ende wel bekende, onse  
Heere hadde al in sijn heylige beoerdinge, Ende  
Arent van der 30<sup>en</sup> Septembris, 1655 was geypara-  
pheet Beijt onder tekenen Leopold Wilghem,  
in der onder Jm Colbraut, Dopschrift was, Aes  
mijnen vrede, des princen Franck was Jnglicke Ende  
vande ordre want guldens schief, Eddelmay vande sa-  
mire vandes coninc ende was onse, Ende vande  
Ende sap<sup>en</sup> gnat vande lande in Hertogdom was Ende  
Ende tractat segey gelyck, Ende onse sijn liden  
wel bekende des cancellier ende liden vandes  
Pact was sijn mat inder selue lande,

Accordeert in substantie mitte origi-  
nelyc dicit bij mij

W. Maier



LEOPOLDVS GVILLIELMVS BYDER GRATIE GODTS  
Arts-Hertoch van Oostenryck, Hertoch van Burgundien, &c. Stadt-houder Gouverneur, ende Capiteyn Generael van de Nederlanden ende van Burgundien, &c.



Also wy van verscheyde plaetsen ghetwaerschout zyn dat vele Officieren ende soldaeten te peerde ende te voete / soo vande legheers vanden Coninck onsen Heere / als van andere auxiliaren / hebbende sonder onse permissie / oft die vanden Gouverneur generael vande Wapenen van syne Conincklycke Majesteit / verlaten ende gheabandonneert hunne Regimenten / Tertios / oft Compagnien / eenighe gaen lanterfantten dooz het plat-landt / ende quellen de arme inwoonders der selve / ende andere zyn hun verberggende inde Steden ende andere gheslote plaetsen van dese Provincien / directelyck teghen hunnen Eedt ende plicht : Ende oversulchs van noode is totten dienst van syne Conincklycke Majesteit / ende het ghemeyn welvaeren / daer inne terstont te stellen behooyelicke remedie. Hebben gheordonneert ende ordonneren midts desen

seer expresselyck inden naem van syne Conincklycke Majesteit aen alle dusdanighe Officieren ende soldaeten van wat qualiteit / natie / oft conditie datse zyn / terstont wederom te gaen dienen onder hun Regimenten / Tertios / oft Compagnien / ende van de selve niet te gaen oft vertrecken ten zy met permissie by ons ghereeckent / oft die vanden voorsz. Gouverneur generael vande Wapenen van syne Conincklycke Majesteit : Willende ende verstaende dat soo wannere eenighe soldaeten hadden vercreghen permissie van eenighen Officier / de selve sal ghehouden worden van gheender weerden / ende dat de Officieren / Magistraeten ende Werthouderen vande plaetsen daer dusdanighe Officieren ende soldaeten sullen ghevonden worden / de selve sullen hebben te doen aentasten binnen vier-en-twintich uren naer de publicatie van dese onse Ordonnantie / om ghetraceert te worden als verloopers vande milicie : Verclaerende voorsz. onsen wille ende intentie te wesen dat de Officieren / Magistraeten ende Werthouderen die daer inne ghedissimuleert oft vercrypt sullen hebben te doen hunne deuvoiren ghelpeck her behoort / sullen rigoureuuslyck ghestraft / ende gheprieveert worden van hunne Ampten. Onbieden daeromme ende bevelen aen onse seer lieve ende wel beminde die Hoof-Præsidenten ende luyden van onse Secreten ende grooten Raeden / Cancellier ende luyden vanden Raede van Brabant / Gouverneur / Præsident ende luyden vanden Provincialen Raede van Luxembourgh / Gouverneur / Cancellier ende luyden van den Raede van Gelder / Præsident ende luyden van den Provincialen Raede van Vlaenderen / Gouverneur Præsident / ende luyden van den Provincialen Raede van Artwois / Groot-Bailiu van Henegouwe ende luyden van den Ordinarij Raede tot Berghen / Gouverneur / Præsident ende luyden van den Raede tot Naemen / Gouverneur van Kipffel / Douay ende Orchijs / Prevost le Comte tot Valenceyn / Bailiu van Doornick ende Doornicksche / Schouteth van Mechelen ende aen alle andere Justicieren / Officieren ende ondersaten van syne Majesteit die die aengaeu sal / ende aen elck van hun in't besonder soo ende ghelpeck hem behooren sal / van terstont te doen publiceren dese onse Ordonnantie / dooz alle die Steden ende plaetsen van uwe respectieve jurisdictie / daer men ghewoon is upt-roepinghen ende publicatien te doene / procederende ende doende procederen teghens die overtrederse ende ongheloozsaems by executie vande penen daer op ghestelt / sonder verdragh / gunste ofte dissimulatie van sulchs te doene / ende dieffer aenleest. Wy gheven u volkomen macht / authoriteit ende sonderlyck bevel : Willende dat sy u sulchs doende ernstelyck te verstaen ende gehoorzaam te zyn. Want sulchs is den wille van syne Majesteit ende den onsen in synen Conincklycken naeme. Gedaen tot Brussel onder het Cachet secret van syne Majesteit / den 30. dagh van September 1655. Was gheparapheert C. Ho. vt. Onderteeckent Leopoldus Guilielmus. Ende nederwaertse Ter ordonnantie van syne Hoocheydt. Onderteeckent I. M. Colbrant.

TOT BRVSSSEL,

By Huybrecht Anthon Velpius, Drucker van syne Majesteit / woonende in den gulden Arent by 't Hof / 1655.